



加入 Energy Savings Assistance Program 讓您節省更多

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) 推出的 Energy Savings Assistance Program 計劃，讓符合條件的客戶免費享有住家改善服務，使您的家庭更節約能源、更安全，也更舒適。

您的房屋、公寓或流動屋至少要有五年屋齡。租戶和屋主都必須符合資格。一般改善工程包括：

- 將冰箱、暖爐或熱水器等汰舊換新*
- 隔熱和耐候服務能讓您的家更冬暖夏涼
- ENERGY STAR® Advanced LED (節能燈泡) 比傳統燈泡省電高達 80%

查看下表以了解您是否符合資格。

收入資格標準	
家庭成員人數	全家年收入總計**
1-2	\$32,480 或以下
3	\$40,840 或以下
4	\$49,200 或以下
5	\$57,560 或以下
6	\$65,920 或以下
7	\$74,280 或以下
8	\$82,640 或以下
每增加一人即多加：	\$8,360

*若 PG&E 確定現有天然煤氣器具無法使用或不安全，符合資格的屋主可獲得暖爐和熱水器修理或更換服務。

**稅前平均年收入。有效期至 2018 年 5 月 31 日為止。

瀏覽：pge.com/energysavings 或撥打 1-800-989-9744

TDD/TTY: 1-800-652-4712

California Relay Line (加州殘障轉接專線) : 1-800-735-2929
(如無法使用 TDD 專線)